

Dank van Arachne

door

G. L. VAN EYNDHOVEN

Op onze zomervergadering van 30 Juni 1951 te Swalmen hebben wij 10 nieuwe ereleden benoemd. Aan 7 van hen hebben wij tijdens de lunch der Nederlandsche Entomologische Vereeniging aangeboden aan het IXe Internationale Congres voor Entomologie op 22 Augustus jl. het ere-diploma persoonlijk kunnen overhandigen; voor 2 anderen werd het door bevriende collegae in ontvangst genomen.

Bij de verschillende bedankjes bevond zich ook een fraai sonnet van Prof. Pierre BONNET, de bekende arachnoloog uit Toulouse, gewijd aan de leden der N.E.V. De heer BONNET is een kundig poëet, die o.a. in 1948 heeft uitgegeven een „essai poétique”: De la Nomenclature en Sciences Naturelles. Hierin geeft hij in 46 pagina's in een weelde van 6-voetige jamben (alexandrijnen) een overzicht van de nomenclatuurregels op zoölogisch gebied.

Prof. BONNET was met zijn echtgenote en beide dochters ten Congresse aanwezig en ik wil onzen leden zijn sonnet niet onthouden, hetwelk dus hieronder volgt:

Remerciements

O vous, qui m'avez fait la joie et le bonheur
De me choisir parmi tant de naturalistes
Pour m'élever au ciel des Entomologistes
En me prenant chez vous comme membre d'honneur.....

Vous tous qui délaissez quelque fameux chasseur
De brillants Papillons, Carabes ou Polystes,
Pour vous amouracher d'un des spécialistes
D'Arachnides affreux qui font frémir d'horreur.....

Que le Ciel vous soit gré de votre geste auguste:
Car le mal que nous fit l'irascible Pallas
En métamorphosant sa concurrente, hélas!

En une „sale bête” au renom fort injuste,
Vous le réparez bien en m'honorant ici;
Par ma voix, Arachné, vous dit, à tous, merci!

Amsterdam, août 1951
Toulouse, octobre 1951
(Signé) P. BONNET

Voor hen, die geen arachnoloog zijn, wil ik ter verduidelijking hieraan toevoegen, dat volgens de Griekse mythologie Arachne, een dochter van de purperverver Idmon te Colophon, zeer bedreven was in de weefkunst. Toen de nymphen van de Tmolus en Pactolus haar werk bewonderden, ging zij zo ver, dat zij Pallas, haar leermeesteres, tot een wedstrijd uitdaagde. De godin verscheen in de gedaante van een oud vrouwtje en toen zij aan het werk van Arachne, dat de liefdesavonturen der godin voorstelde, niets kon verbeteren, vernielde zij het kunststuk. Arachne, radeloos over dit onrecht, poogde zich op te hangen, doch Pallas sneed het touw los en veranderde haar in een spin, in welke gedaante zij zich nog steeds met weven bezig houdt. (Ontleend aan WINKLER PRINS 1870. v. E.).

Haarlem, Floraplein 9, November 1951.